

# *Seguro Social*

---

Lo Que Necesita  
Saber Si Recibe  
Beneficios de SSI



## Por Qué Debe Leer Este Folleto

Este folleto es para personas que reciben beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI). La primera parte le informa sobre sus beneficios y lo que usted puede esperar del Seguro Social. La segunda parte le explica los cambios que nos debe informar. La tercera parte le dice cómo y cuándo usar el Servicio de Número 800 Gratis para llevar a cabo sus transacciones de Seguro Social. La cuarta parte le dice cómo y cuándo notificar los cambios. La quinta parte le explica algunas reglas especiales para personas que reciben SSI por incapacidad. La sexta parte del folleto le explica otras cosas que las personas que reciben SSI deben saber, y la última parte provee información adicional acerca de la elegibilidad de Seguridad de Ingreso Suplementario.

Le conviene tomar unos minutos para leer este folleto. Después, póngalo en un lugar seguro y consúltelo de vez en cuando. Eso le ayudará a recordar los cambios que debe notificarnos y le hará recordar las cosas que debe saber.

Si usted recibe beneficios de Seguro Social por jubilación o sobrevivientes, también debe leer *Lo Que Necesita Saber Si Recibe Beneficios de Jubilación O Sobrevivientes*. (Publicación Núm. 05-10977). Si recibe beneficios de Seguro Social por incapacidad, no deje de leer *Lo Que Necesita Saber Si Recibe Beneficios Por Incapacidad* (Publicación Núm. 05-10903). Puede obtener estos folletos en la oficina de Seguro Social.

Número de Teléfono Gratis  
de Seguro Social

**1-800-772-1213**

Llame 24 horas al día incluyendo  
los fines de semana y días festivos.

Para hablar con un representante en español,  
llame entre las 7 a.m. y 7 p.m. de lunes a viernes.

Dirección en el internet: <http://www.ssa.gov>

## Lo Que Hay Adentro

Página

<b><i>Parte 1—Sus Beneficios De SSI .....</i></b>	<b><i>4</i></b>
Cantidad de Sus Beneficios .....	4
Depósito Directo .....	4
Si Usted Recibe Un Cheque .....	5
Si Su Cheque Se Pierde O Se Lo Roban.....	5
Devolución De Beneficios A Los Que No Tiene Derecho ...	5
Revisión De Su Caso .....	6
<hr/>	
<b><i>Parte 2—Lo Que Usted Debe Notificarnos .....</i></b>	<b><i>7</i></b>
Si Se Muda O Cambia De Dirección.....	8
Si Alguien Se Muda A Su Casa O Fuera De Su Casa .....	8
Si Hay Un Cambio En Su Ingreso .....	8
Si Hay Un Cambio En Las Cosas Que Posee .....	11
Si Recibe Ayuda Para Gastos De Subsistencia .....	12
Si Ingresa En Una Institución O Le Dan De Alta.....	12
Si Se Casa, Se Separa, O Se Divorcia .....	13
Si Sale De Los Estados Unidos .....	13
Si Es Un Inmigrante Patrocinado .....	14
Si Es Menor De 22 Años Y Empieza O Deja De Ir A La Escuela .....	14
Si Es Adicto(a) A Drogas O Al Alcohol .....	15
Si Una Persona Que Recibe SSI No Puede Manejar Su Dinero .....	15
Si Una Persona Que Recibe SSI Muere .....	15
Instrucciones Especiales Para Personas En Algunos Estados.....	16
<hr/>	
<b><i>Parte 3—Servicio Telefónico de 24-Horas .....</i></b>	<b><i>16</i></b>
Servicio de Número 800 Gratis del Seguro Social .....	16
Servicio Grabado.....	17
Para Ayudarnos a Servirle Mejor.....	17
Su Privacidad es Importante .....	17

**Parte 4—Cómo Y Cuándo Informar Cambios..18**

Cómo Informar .....	18
Cuándo Informar .....	18

**Parte 5—Otras Cosas Que Debe Saber  
Si Recibe SSI Por Incapacidad.....19**

Si Tiene Una Mejoría .....	19
Revisión De Su Caso De Incapacidad .....	19
Servicios De Rehabilitación Vocacional .....	19
Reglas Especiales Para Ayudarle A Trabajar Y Seguir Recibiendo SSI .....	19
Una Nota Especial Para Personas Que Reciben SSI Por Estar Ciegas .....	20

**Parte 6—Otras Cosas Que Las Personas  
Que Reciben SSI Deben Saber .....21**

Si No Está De Acuerdo Con Nuestra Decisión .....	21
Su Derecho A Ser Representado .....	21
Si Un Empleado De Seguro Social Le Visita .....	22
Servicios Gratis De Seguro Social .....	22
Servicios Sociales .....	22
Cupones De Alimentos .....	22
Nota Especial Para Personas Con Medicare .....	23

**Parte 7—Más Información Sobre La  
Elegibilidad Para SSI .....23**

**Su Información Personal Está  
Segura Con El Seguro Social .....24**

## Parte 1—Sus Beneficios de SSI

Esta sección le informa sobre sus beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) y lo que usted puede esperar del Seguro Social.

### **Cantidad de Sus Beneficios**

---

La carta que usted recibió con este folleto explica cuándo comenzarán sus beneficios de SSI y cuál será la cantidad.

Su primer pago de SSI será para el primer mes después que usted llenó la solicitud o fue elegible para SSI. La cantidad de sus beneficios de SSI puede variar cada mes. La cantidad depende de su otro ingreso y su arreglo de alojamiento. Le notificaremos cada vez que pensemos cambiar la cantidad de su pago.

Sus primeros dos pagos se basan en el ingreso de su primer mes. Después de eso, los pagos de SSI generalmente se basan en el ingreso de los dos meses anteriores.

Su beneficio federal de SSI aumenta cada año para mantenerse al día con el costo de vida. Este aumento aparece usualmente en el cheque de enero, que recibirá a fines de diciembre.

### **Depósito Directo**

---

Los que reciben SSI por primera vez deben recibir sus beneficios mensuales en su cuenta corriente o de ahorros en un banco, unión de crédito u otra institución financiera, a menos que certifiquen que no tienen ningún tipo de cuenta bancaria. Si usted tiene depósito directo, su dinero estará disponible en su cuenta el primero del mes.

El depósito directo protege sus beneficios contra la pérdida, robo o demoras por el correo. El dinero está siempre disponible sin tener que ir al banco.

Si usted decide cambiar de banco, no cierre su cuenta bancaria anterior hasta que sus beneficios empiecen a llegar a su cuenta nueva.

### **Si Usted Recibe Un Cheque**

---

Sus cheques de SSI son cheques del gobierno de los EE.UU., que usualmente llegan por correo el día primero de cada mes. Debe cambiar su cheque dentro de los 12 meses después de la fecha del cheque o deja de ser válido.

Si el día primero cae en sábado, domingo o día festivo legal, recibirá su cheque en el día bancario que lo precede.

Si su cheque no llega el día usual, debe llegar dentro de unos días. Llámenos si para el cuarto día del mes no ha recibido su cheque. Nosotros averiguaremos la causa y nos ocuparemos de que usted reciba su cheque.

### **Si Su Cheque Se Pierde O Se Lo Roban**

---

Si su cheque se pierde o se lo roban, llámenos enseguida. Su cheque puede ser reemplazado pero toma tiempo.

No firme su cheque hasta que esté en el banco o el lugar donde lo cambie. Si firma un cheque y después lo pierde, cualquier persona que lo encuentre puede cambiarlo.

### **Devolución De Beneficios A Los Que No Tiene Derecho**

---

Usualmente, usted recibe su cheque de SSI por la cantidad correcta. Pero, si recibe más dinero del que le corresponde, debe llamar o visitar su oficina de Seguro Social. Usted debe devolver cualquier dinero adicional que no le corresponda. Debe devolverlo aunque no tenga culpa alguna de haberlo recibido.

**Si recibe un cheque que no debe recibir**, debe llevarlo a cualquier oficina de Seguro Social. O puede enviar el cheque al Departamento de Tesorería de los EE.UU. cuya dirección aparece en el sobre donde le llegó. Escriba una nota explicando por qué está devolviendo el cheque y envíela junto con el cheque.

**Si tiene depósito directo y recibe un pago que no debía recibir**, llame o visite a su oficina de Seguro Social. Nosotros le diremos cómo puede devolverlo.

## **Revisión De Su Caso**

---

La ley requiere que revisemos cada caso de SSI regularmente para asegurarnos de que las personas que reciben pagos aún tienen derecho a recibirlos y que las cantidades son correctas. Nosotros le avisaremos cuando sea el tiempo para su revisión. Esta puede hacerse por correo, teléfono o personalmente en la oficina de Seguro Social.

Le haremos las mismas preguntas que usted contestó cuando solicitó SSI. Necesitamos información sobre su ingreso, las cosas que posee, los arreglos en cuanto a su alojamiento, y sus cuentas de banco. Usted debe guardar los estados de cuenta del banco sobre su cuenta corriente o de ahorros, porque pueden ser necesarias cuando revisemos su caso. Si trabaja, guarde sus comprobantes de pago porque también puede necesitarlos.

**NOTA: No espere a que hagamos su revisión para notificarnos de los cambios.** Debe avisarnos de cualquier cambio tan pronto ocurra. La sección relacionada con el informe de cambios comienza en la página 7.

Si recibe SSI por incapacidad, vea la página 19 para información acerca de la revisión de su caso.

## Parte 2—Lo Que Usted Debe Notificarnos

Esta sección le dice lo que usted debe notificarnos. En la "Parte 4" explicamos cómo y cuándo informar.

Las cosas que debe notificarnos aparecen en la lista a continuación. Si algunas de estas cosas le afectan, pase a la página indicada para más información.

	Página
Si se muda o cambia de dirección	8
Si alguien se muda a su casa, o fuera de su casa	8
Si hay un cambio en su ingreso	8
Si hay un cambio en las cosas que posee	10
Si recibe ayuda con gastos de subsistencia	11
Si ingresa en una institución o le dan de alta	12
Si se casa, se separa o se divorcia	13
Si sale de los Estados Unidos	13
Si es un inmigrante patrocinado	14
Si es menor de 22 años y empieza o deja de ir a la escuela	14
Si es adicto(a) a drogas o al alcohol	15
Si una persona que recibe SSI no puede manejar su dinero	15
Si una persona que recibe SSI muere	15

Si vive en California, Hawaii, Massachusetts, Michigan, Nueva York o Vermont, vea la página 16 para otras cosas que debe notificarnos.

---

## **Si Se Muda O Cambia De Dirección**

---

Déjenos saber si se muda o cambia su dirección. Usted debe comunicarnos su nueva dirección, **aunque reciba sus pagos de SSI por depósito directo o por correo**. Necesitamos su dirección correcta para poder enviarle información sobre SSI, para comunicarnos con usted y confirmar que aún puede recibirlos. Si no podemos localizarle, su cheque de SSI será suspendido.

También debe notificar a la oficina de correos sobre su nueva dirección. De esa manera, si la oficina de Seguro Social no recibe la nueva dirección a tiempo para cambiarla en su próximo cheque, la oficina de correos le enviará su cheque a su nueva dirección.

---

## **Si Alguien Se Muda A Su Casa O Fuera De Su Casa**

---

Déjenos saber si hay un cambio en el número de personas que viven con usted. Debe decirnos si:

- alguien se muda a su casa o sale de su casa;
- alguien que vive con usted muere; o
- usted o alguien que vive con usted da a luz.

Déjenos saber si va a vivir o deja de vivir en la casa de otra persona.

---

## **Si Hay Un Cambio En Su Ingreso**

---

Si tiene otro ingreso además de sus pagos de SSI, debe decirnoslo. Díganos también si la cantidad de su ingreso cambia o termina. Generalmente, los cambios de ingreso durante un mes afectan sus pagos de SSI dos meses después.

**Si es casado(a)**, debe avisarnos de cualquier cambio en el ingreso de su cónyuge.

**Si tiene un hijo menor de 18 años que recibe SSI** y vive con usted, díganos cualquier cambio en:

- el ingreso de su hijo;
- su ingreso;

el ingreso de su cónyuge; y  
el ingreso de un hijo que vive en su hogar y no está  
recibiendo SSI.

Díganos también si un hijo que vive en su hogar y que  
no recibe SSI, se casa. También avísenos si un hijo que tiene  
entre 18 y 20 años empieza o deja de asistir la escuela por  
tiempo completo o está trabajando.

Si usted también recibe beneficios de Seguro Social, no  
tiene que decirnos cuando reciba un aumento en sus benefi-  
cios de Seguro Social. Pero, **si su cónyuge recibe beneficios  
de Seguro Social**, usted debe notificarnos cualquier cambio  
en sus beneficios.

De acuerdo con SSI, **el ingreso incluye dinero en efectivo,  
cheques y otras cosas que usted recibe y que pueden usarse  
para alimentos, ropa, o alojamiento.** Incluye artículos que no  
tendría que declarar para el impuesto sobre ingresos, ya sea  
federal, estatal o local. Estos son ejemplos de ingresos:

salarios ganados en su trabajo, tanto si son en efectivo  
como en otra forma;

ganancias netas de su negocio si trabaja por cuenta  
propia;

el valor de alimentos, alojamiento o ropa que alguien le  
da, o la cantidad de dinero que recibe de otras personas  
para pagar por esas necesidades;

beneficios del Departamento de Asuntos de Veteranos;

beneficios de retiro ferroviario y desempleo ferroviario;

anualidades, pensiones del gobierno o privadas,  
compensación de trabajadores, beneficios de seguro de  
desempleo, beneficios de enfermedad pulmonar minera, y  
beneficios de Seguro Social;

premios, ajustes y adjudicaciones, incluyendo  
adjudicaciones ordenadas por un tribunal;

réditos de pólizas de seguro de vida;  
regalos y contribuciones;  
pagos de subsistencia y asistencia de divorcio;  
herencias en efectivo o propiedad;  
interés ganado, incluyendo interés sobre cuenta corriente  
o de ahorro y otras cuentas;  
ingreso de renta;  
pago de huelga y otros beneficios de sindicatos.

**Las siguientes cosas no son ingresos:**

cuidado y servicios médicos;  
servicios sociales;  
ingreso de la venta, cambio, o reemplazo de cosas que  
usted posee;  
reembolso de impuesto sobre ingresos;  
Pagos de Crédito de Impuesto por Ingreso de Trabajo;  
pagos hechos por seguro de vida o incapacidad sobre  
cuentas abiertas u otras cuentas de crédito;  
réditos de un préstamo;  
cuentas que ha pagado otra persona por cosas que no son  
alimentos, ropa o alojamiento;  
reemplazo de ingreso perdido o robado;  
ayuda de calefacción en el invierno.

Algunas cosas que normalmente cuentan como “ingreso”  
no reducen su pago de SSI. Por ejemplo, bajo ciertas condi-  
ciones, la ayuda de energía en el hogar que dan ciertos pro-  
veedores no cuenta como ingreso. Alimentos, ropa,  
alojamiento o ayuda de energía en el hogar, suministrados  
gratis o a un costo reducido por organizaciones privadas no  
lucrativas, tampoco cuentan. Pero, **usted debe informarnos**  
sobre estas cosas.

## **Si Hay Un Cambio En Las Cosas Que Posee**

---

Díganos si hay algún cambio en lo que usted posee. **Una persona soltera** puede poseer cosas con valor de hasta \$2,000 y aún recibir SSI. **Una pareja** puede tener posesiones con valor de hasta \$3,000.

Muchas de las cosas que usted posee no se cuentan. Por ejemplo, su casa y el terreno donde está ubicada **no** cuentan. Dependiendo del valor que tengan, los artículos domésticos, propiedad personal y un automóvil podrían no contar. Hasta \$1,500 en fondos para su entierro y hasta \$1,500 en fondos para el entierro de su cónyuge **no** cuentan. Las parcelas de inhumación para usted y su familia inmediata **tampoco cuentan.**

### **Algunas de las cosas que contamos son:**

- dinero en efectivo;
- su cuenta corriente y de ahorros;
- cuenta para compras de Navidad;
- certificados de depósito; y
- acciones y bonos.

**Si es soltero**, díganos si las cosas que posee y que contamos pasan de \$2,000. **Si vive con su cónyuge** y las cosas que contamos pasan de \$3,000, también nos lo debe informar.

Cualquier beneficio retroactivo de SSI o Seguro Social que reciba **no contará hasta seis meses después del mes de recibido.** Si le sobra algo del beneficio retroactivo después del período de seis meses, será contado.

Si decide vender alguna propiedad para poder recibir SSI, debe informarnos cuando haga la venta. Si no vende la propiedad, es posible que no tenga derecho a recibir más beneficios de SSI. Y puede que tenga que devolvernos cualquier pago que le hayamos enviado.

Si su nombre está en alguna cuenta bancaria junto con el de otra persona, **debe notificarnos de la cuenta** aunque usted no considere que el dinero le pertenece. Debe notificarnos sobre esa cuenta aunque no use el dinero ni la cuenta. Si alguien quiere agregar su nombre a una cuenta, consulte con nosotros primero. Si el dinero no es realmente suyo o si es para un propósito especial, como sus gastos médicos, podemos decirle cómo abrir la cuenta para que no afecte sus pagos de SSI.

Díganos si **usted o su cónyuge compra, vende o pasa a ser dueño de** bienes raíces, un automóvil, o cosas personales.

**Si tiene un hijo que recibe SSI**, debe comunicarnos cualquier cambio en las cosas que su hijo, usted y su cónyuge poseen.

Si no está seguro si algo cuenta, llámenos por teléfono. Nuestro trabajo es ayudarle.

### **Si Recibe Ayuda Con Gastos De Subsistencia**

---

Díganos si alguien le da dinero, alimentos, ropa, o alojamiento gratis. También déjenos saber si otra persona le ayuda a pagar sus alimentos, servicios públicos, alquiler o hipoteca, **o** si la cantidad que ellos pagan cambia. Si recibía esa ayuda y ahora no la recibe, también nos lo debe decir.

### **Si Ingresa En Una Institución o Le Dan De Alta**

---

Usted debe avisarnos si ingresa o sale de una institución residencial, hospital, institución de enfermería especializada, residencia para ancianos, institución de cuidado intermedio, residencia temporal, prisión, cárcel, albergue público de emergencia o cualquier otra clase de institución. Déjenos saber el nombre de la institución y la fecha en que ingresó o salió. Si no lo recuerda, pida en la oficina de la institución que le ayuden.

Usualmente, no puede recibir SSI mientras está en la institución.

**Si ingresa en una institución médica, es especialmente importante que nos informe enseguida.** Hay reglas especiales si permanece en la institución menos de 90 días. En muchos casos, usted puede seguir recibiendo los beneficios de SSI si recibimos su informe enseguida. Su doctor debe firmar una declaración sobre el tiempo que usted estará ingresado. Usted también debe firmar una declaración de que necesita continuar pagando los gastos de su casa mientras está en la institución. Necesitamos estas declaraciones tan pronto como sea posible—**pero no más tarde del 90° día de estar en la institución, o el día en que le den de alta si ocurre antes.**

Si su cónyuge está en una institución y los beneficios de él o ella se envían a usted para los gastos del hogar, ese dinero cuenta como ingreso suyo y nos lo debe informar.

### **Si Se Casa, Se Separa o Se Divorcia**

---

Avísenos si usted se casa o si su matrimonio termina. También díganos si se separa de su cónyuge. Si actualmente están separados, no olvide de avisarnos si vuelven a vivir juntos.

### **Si Sale De Los Estados Unidos**

---

Salir de los Estados Unidos significa ausentarse de los 50 estados, el Distrito de Columbia, o las Islas Marianas del Norte. Usualmente, si está fuera de los Estados Unidos por 30 días o más, no puede recibir SSI.

Si piensa salir de los Estados Unidos, avísenos **antes** de salir. Necesitamos saber la fecha en que sale, y la fecha en que regresará. De esa manera, podemos decirle si sus beneficios de SSI serán afectados.

Una vez que haya estado fuera de los EE.UU. por 30 días consecutivos o más, sus beneficios de SSI no comenzarán de nuevo hasta que usted haya estado de regreso en los EE.UU. por lo menos 30 días consecutivos.

**Hay reglas especiales para los hijos dependientes de militares** que salen de los EE.UU. Los hijos pueden seguir recibiendo SSI mientras están en el extranjero si estaban

recibiendo esos pagos el mes antes de que sus padres salieran del país para cumplir una misión.

### **Si Es Un Inmigrante Patrocinado**

---

Si usted es un inmigrante patrocinado por un residente de los EE.UU., hay una regla especial que le concierne. Al decidir si usted puede recibir SSI y determinar la cantidad de sus beneficios, nosotros investigamos el ingreso y propiedades de las siguientes personas:

- usted, (incluyendo cualquier cosa que aún tenga en su país);
- su cónyuge;
- sus padres, si usted es menor de 18 años;
- su patrocinador; y
- el cónyuge de su patrocinador.

Usted debe informarnos de cualquier cambio en el ingreso y propiedades de las personas mencionadas arriba hasta que se convierta en ciudadano de los EE.UU. o adquiera 40 créditos de trabajo. (Trabajo realizado por su cónyuge o padres podría contar para los 40 créditos de trabajo, pero sólo para obtener SSI.) Después de este período, tendrá que informarnos sólo los cambios de usted, de su cónyuge, o de sus padres, si usted es menor de 18 años. Lea de la página 8 a la 13 para más información sobre las reglas relacionadas con su ingreso y cosas que posee.

### **Si Es Menor De 22 Años y Empieza o Deja de Ir a La Escuela**

---

Si es menor de 22 años, díganos si empieza a ir a la escuela o deja de ir con regularidad. Eso puede afectar sus pagos de SSI. Díganos también la fecha en que hubo un cambio en su asistencia.

---

## **Si es Adicto(a) a Drogas o al Alcohol**

---

Si recibe SSI debido a una incapacidad y también tiene adicción a drogas o al alcohol, será referido a la Agencia Estatal de Abuso de Substancia para tratamiento por su adicción.

## **Si Una Persona Que Recibe SSI No Puede Manejar Su Dinero**

---

Algunas veces una persona no puede manejar sus propios fondos. Esto se debe informar al Seguro Social. Nosotros haremos los arreglos para enviar los pagos de SSI a un “representante de beneficiario.” Un representante de beneficiario puede ser un pariente u otra persona que esté de acuerdo en manejar y usar el dinero para el bienestar de la persona que recibe SSI. Para más información, pida al Seguro Social el folleto, *Guía Para Representantes de Beneficiario* (Publicación Núm. 05-10976).

## **Si Una Persona Que Recibe SSI Muere**

---

Si una persona que recibe SSI muere, alguien debe notificarle al Seguro Social. Si hay un cónyuge sobreviviente que recibe SSI, la cantidad puede cambiar.

Cualquier beneficio de SSI enviado después del mes del fallecimiento o cualquier cheque no cambiado o depositado antes del fallecimiento **debe ser devuelto**.

Si los pagos de SSI de la persona fallecida se enviaban directamente a su cuenta bancaria, el banco también debe ser informado del fallecimiento. El banco devolverá el dinero al Seguro Social. **Cualquier pago enviado a la cuenta de un beneficiario fallecido no puede ser retirado.**

Si un recipiente de SSI tiene un representante de beneficiario y el representante muere, alguien debe avisarnos.

## **Instrucciones Especiales Para Personas En Algunos Estados**

---

Si vive en uno de los siguientes Estados, hay algunas cosas que debe informarnos:

**California**—si comía fuera de su casa con regularidad y ahora come en su casa, o si usualmente comía en su casa y ahora come fuera.

**Hawaii, Michigan, o Vermont**—si vive en una institución que tiene diferentes niveles de cuidado y el nivel de cuidado que usted recibe cambia.

**Massachusetts**—si usted (o usted y su cónyuge) estaba(n) pagando más de dos terceras partes de los gastos de subsistencia de la familia y ahora paga(n) menos, o, si estaba(n) pagando menos de dos terceras partes de estos gastos, pero ahora paga(n) más.

**Nueva York**—si usted comía con regularidad fuera de su casa y ahora come en su casa, o si comía en su casa y ahora come fuera. También, si vive con otras personas, díganos si preparaba sus comidas solo y ahora las preparan juntos, o si preparaban las comidas juntos y ahora prepara sus comidas solo.

## **Parte 3—Servicio Telefónico de 24-Horas**

### **Servicio de Número 800 Gratis del Seguro Social**

---

El servicio telefónico gratis del Seguro Social es una manera fácil y conveniente de tramitar su negocio de Seguro Social. Nuestro número telefónico gratis, **1-800-772-1213**, está disponible 24 horas al día, incluyendo los fines de semana y días festivos. Usted puede hablar con un representante en español entre las 7 a.m. a 7 p.m. de lunes a viernes. Podemos tratar cualquier negocio relacionado con Seguro Social por teléfono si llama durante esas horas. Nuestras líneas están más ocupadas al principio de la semana y del mes, así que, si su asunto puede esperar, sería mejor llamarnos en otro momento.

Las personas sordas o con impedimento auditivo, pueden llamar a nuestro número de “TTY”, 1-800-325-0778 entre las 7 a.m. y 7 p.m. en días laborables.

## **Servicio Grabado**

---

El servicio grabado está también disponible 24 horas al día. Usted puede pedir una solicitud para número de Seguro Social o reemplazo de su tarjeta; una *Declaración Personal de Ganancias y Cálculo de Beneficios* (SSA-7004) que le da un cálculo de sus beneficios de Seguro Social basado en sus ganancias durante su vida laboral; una verificación de beneficios (la cantidad de beneficios de Seguro Social que usted recibe cada mes); un reemplazo de la tarjeta de Medicare; o la dirección de la oficina de Seguro Social más cercana.

Y, usted puede tener acceso al servicio grabado después de las horas laborables para pedir una variedad de folletos o mensajes de información general.

Los folletos de Seguro Social están también disponibles a usuarios del Internet. La dirección es:  
<http://www.ssa.gov/espanol>

## **Para Ayudarnos A Servirle Mejor**

---

Cuando llame, nos ayudará a servirle mejor si tiene—

- su número de Seguro Social a mano;
- lista de las preguntas que quiere hacer;
- cualquier correspondencia que haya recibido de nosotros recientemente; y
- un lápiz y papel para anotar información y respuestas a sus preguntas.

## **Su Privacidad es Importante**

---

La Administración de Seguro Social trata todas las llamadas confidencialmente—aunque sean hechas a nuestro número gratis o a una de nuestras oficinas locales. También queremos asegurarnos de que usted reciba un servicio correcto y

cortés. Por eso otro representante de Seguro Social escucha algunas llamadas telefónicas.

## Parte 4—Cómo Y Cuándo Informar Cambios

### Cómo Informar

---

Usted puede dar su informe por teléfono, llamando al número **1-800-772-1213**. Cuando llame, tenga su número de Seguro Social a mano. También nos puede informar por correo o personalmente. Si envía su informe por correo, no olvide incluir lo siguiente:

- el nombre de la persona sobre quien se hace el informe;
- el número de Seguro Social de la persona que recibe SSI;
- el cambio ocurrido;
- la fecha en que ocurrió el cambio; y
- su firma, dirección y número de teléfono.

### Cuándo Informar

---

Usted debe informar el cambio **dentro de los 10 días** que siguen al mes en que ocurrió. Debe informarlo aunque se haya demorado en hacerlo.

Si no informa el cambio, usted puede perder dinero si este significa que puede recibir un cheque más grande. O, por no informar, puede recibir más dinero del que le corresponde y tener que devolverlo.

Si no informa un cambio o si hace una declaración falsa y recibe dinero que no debe recibir, el Seguro Social le obligará a devolverlo. Esto también puede resultar en que tenga que pagar una multa, ir a la cárcel, o ambos.

## Parte 5—Otras Cosas Que Debe Saber Si Recibe SSI Por Incapacidad

### **Si Tiene Una Mejoría**

---

Si recibe SSI debido a una incapacidad o ceguera, debe decirnos si su condición mejora. Si se recupera de su incapacidad, sus pagos de SSI terminan después de un corto período de ajuste.

### **Revisión De Su Caso De Incapacidad**

---

Si recibe pagos de SSI por incapacidad, nosotros revisaremos ocasionalmente su caso para estar seguros de que continúa incapacitado. La frecuencia con que revisemos su caso depende de la severidad de su incapacidad. Si se espera que su incapacidad mejore, revisaremos su caso seis a ocho meses después que usted empiece a recibir sus cheques.

Cuando revisemos su caso, tal vez le pidamos que se someta a pruebas especiales que nos permitan decidir si continúa incapacitado.

### **Servicios De Rehabilitación Vocacional**

---

Si está incapacitado y recibe SSI, es posible que la agencia de rehabilitación vocacional de su estado se comunique con usted. El personal de la agencia le ofrecerá ayuda para que pueda volver a trabajar. La ayuda puede incluir pago por entrenamiento de empleo y gastos educacionales, y encontrarle una nueva línea de trabajo. Si le ofrecen servicios de rehabilitación vocacional, debe aceptarlos. Si rehúsa aceptar estos servicios, sus cheques de SSI pueden ser suspendidos.

### **Reglas Especiales Para Ayudarle a Trabajar y Seguir Recibiendo SSI**

---

Avísenos enseguida si vuelve a trabajar—no importa cuánto gane. Hay reglas especiales de SSI para ayudarle si trata de trabajar. Sus pagos de SSI podrían continuar mientras

trabaja estando aún incapacitado. Según aumentan sus ganancias, la cantidad de sus pagos de SSI disminuyen y podrían terminar eventualmente. Pero, aunque su SSI termine, usted podrá mantener su protección de Medicaid. La protección de Medicaid puede continuar si usted depende de esa protección para trabajar y no gana lo suficiente para pagar una protección médica similar.

Díganos si tiene gastos especiales de trabajo debido a su incapacidad. Estos incluyen artículos y servicios que necesita para poder trabajar. Algunos ejemplos son una silla de ruedas, servicios de un acompañante, uso de Braille, ciertas medicinas controladas y servicios médicos. El dinero que gane en su trabajo y use para pagar estos gastos no cuenta como ingreso, de modo que no disminuirá la cantidad de su pago de SSI.

Si trabaja o le gustaría hacerlo, puede establecer un "plan de ayuda a sí sólo" (PASS). Este plan le permite apartar dinero con el fin de ayudarlo a lograr un trabajo más substancial. Tal plan puede ayudarlo con los gastos de educación, entrenamiento vocacional, equipo relacionado con el trabajo, o con el inicio de un negocio.

El tener un plan usualmente significa que puede guardar más dinero sin que disminuyan sus beneficios de SSI. Según aumenten sus ganancias, también aumenta la importancia de establecer un plan.

Usted puede obtener más información sobre las reglas especiales que hay para ayudarlo a trabajar en cualquier oficina de Seguro Social. Pida el folleto, *Cómo Podemos Ayudarlo Si Trabaja Mientras Está Incapacitado* (Publicación Núm. 05-10995).

## **Una Nota Especial Para Personas Que Reciben SSI Por Estar Ciegas**

---

Puede pedirnos que le enviemos las cartas sobre cambios en su SSI usando el procedimiento más conveniente para usted. Tenemos dos maneras de enviarle estas cartas especiales: comunicándonos con usted por teléfono o enviándole sus cartas por correo certificado.

Si trabaja, asegúrese de decirnos si alguno de sus gastos de trabajo cambia. No contaremos sus gastos de trabajo como ingreso, de modo que no reducirán la cantidad de su SSI.

## Parte 6—Otras Cosas Que Las Personas Que Reciben SSI Deben Saber

Esta sección explica algunas cosas que debe saber cuando recibe beneficios de SSI.

### **Si No Está De Acuerdo Con Nuestra Decisión**

---

Si no está de acuerdo con la decisión que hacemos sobre sus pagos, usted tiene el derecho de pedirnos que la revisemos de nuevo. Cuando le enviemos una carta relacionada con su SSI, le diremos lo que debe de hacer si no está de acuerdo. Para más información, pida el folleto, *Su Derecho A Cuestionar La Decisión Hecha En Su Reclamación de SSI* (Publicación Núm. 05-11098) en su oficina de Seguro Social.

### **Su Derecho A Ser Representado**

---

Usted tiene el derecho de ser representado por un abogado u otra persona de su elección, para tratar cualquier asunto que tenga con nosotros. Esto no significa que necesita un representante. La mayoría de las personas resuelven sus problemas ellas mismas con la ayuda del personal de la oficina de Seguro Social. Pero, si quiere que alguien le ayude, nosotros con gusto colaboramos con su representante.

Hay reglas especiales sobre las personas que pueden representarle y lo que su representante puede hacer por usted. Si quiere más información, llámenos por teléfono y pida la hoja informativa, *El Seguro Social y Su Derecho a Representación* (Publicación Núm. 05-10975).

---

## **Si Un Empleado De Seguro Social Le Visita**

---

Si alguien viene a su casa para tratar sobre su SSI, pídale que se identifique. Cualquier persona enviada por el Seguro Social tendrá gusto en mostrarle una identificación apropiada.

Si tiene dudas sobre la persona, puede llamarnos y preguntar si hemos enviado a alguien. Y **recuerde**: los empleados de Seguro Social **nunca** le pedirán dinero por dar un servicio. Nuestro trabajo es ayudarle.

## **Servicios Gratis De Seguro Social**

---

Usted nunca tendrá que pagar por la ayuda o servicio que el Seguro Social le preste. Algunos negocios anuncian que pueden hacer un cambio de nombre, obtener una tarjeta de Seguro Social o una declaración de ganancias a cambio de un pago. Todos estos servicios los da **gratis** el Seguro Social. No pague por algo que puede obtener gratis. Llámenos primero. No hay mejor lugar que el Seguro Social para obtener la información que usted desea.

## **Servicios Sociales**

---

Las personas que reciben SSI también pueden obtener servicios sociales ofrecidos por el estado donde viven. Estos servicios incluyen comidas gratis, ayuda doméstica, transportation, o ayuda con problemas sociales.

Usted puede obtener información sobre los servicios en su área dirigiéndose a la oficina local o estatal de servicios sociales o de bienestar público.

## **Cupones De Alimentos**

---

Las personas que usualmente reciben SSI pueden también recibir cupones de alimentos. Usted puede conseguir una solicitud de cupones de alimentos en su oficina de Seguro Social o en la oficina local de servicios sociales o de bienestar público.

## **Nota Especial Para Personas Con Medicare**

---

Si recibe Medicare y su ingreso y recursos son limitados, su estado puede pagarle sus primas de Medicare y, en algunos casos, otros gastos de Medicare como deducibles y coseguros. Sólo su estado puede decidir si usted es elegible. Para más información, comuníquese con su oficina estatal o local de bienestar público o la agencia de Medicaid. Para información general sobre el programa, comuníquese con el Seguro Social y pida el folleto, *Medicare Savings for Qualified Beneficiaries* (Publicación de HCFA Núm. 02104). Solamente está disponible en inglés. Este programa no existe en Puerto Rico.

## **Parte 7—Más Información Sobre La Elegibilidad Para SSI**

Más información acerca de las reglas de elegibilidad para SSI, puede encontrarse en el: Code of Federal Regulations (Código Federal de Regulaciones, solamente disponible en inglés) en las siguientes secciones:

- Part 416, Subpart D - Amount of Benefits (Cantidad de Beneficios)
- Part 416, Subpart K - Income (Ingreso)
- Part 416, Subpart L - Resources and Exclusions (Recursos y Exclusiones)
- Part 416, Subpart N - Determinations, Administrative Review Process, and Reopening of Determinations and Decisions (Determinaciones, Proceso de Revisión Administrativa y Reapertura de las Determinaciones y Decisiones)

## Su Información Personal Está Segura Con El Seguro Social

El Seguro Social mantiene información personal de millones de personas. Esta información—como su número de Seguro Social, registro de ganancias, edad y dirección—es personal y confidencial. Generalmente, discutiremos esta información solamente con usted. Necesitamos su permiso si quiere que otra persona le ayude con sus asuntos de Seguro Social.

Si le pide a un amigo o un familiar que llame al Seguro Social, necesita estar con esa persona para verificar que usted quiere que le ayude. El representante de Seguro Social le pedirá su permiso para discutir su asunto de Seguro Social con esa persona.

Si envía a un amigo o un familiar a nuestra oficina local para tratar su asunto de Seguro Social, necesita enviar su consentimiento por escrito con esa persona. Solamente con su consentimiento por escrito podrá el Seguro Social discutir su asunto personal con esa persona y proveerle las respuestas a sus preguntas.

En el caso de un niño menor, el padre natural o el tutor legal puede representar al niño para tratar sus asuntos de Seguro Social.

Le sugerimos que proteja su número de Seguro Social y mantenga su confidencialidad cuando sea posible. Aunque no podemos evitar que otros le pidan su número de Seguro Social, debe saber que su registro de Seguro Social es privado.

Hay veces que la ley requiere que el Seguro Social provea información a otras agencias gubernamentales para conducir otros programas gubernamentales de salud y bienestar—como las Ayuda A Familias Con Hijos Dependientes, Medicaid y los cupones de alimentos. Se prohíbe que los programas que reciben información de Seguro Social divulguen esa información.



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-11024

(What You Need To Know When You Get SSI)

June 1998 (*Destroy prior editions*)

ICN 487415

Unit of Issue—Case of 400



**Impreso en papel reciclado**